



# Clases de Verano de 2009 de NEISD para Primaria

## Escuelas que no son de Título I - Información General

### Calendario de las Clases de Verano de NEISD de 2009

<b>Abril 20 – Junio 4</b>	Matrícula en las escuelas de los niños
<b>Junio 5</b>	Matrícula tardía en las escuelas de los niños
<b>Junio 9</b>	“Conozca a su maestro de verano” 5:00 – 6:30 p.m.
<b>Junio 10</b>	Primer día de las Clases de Verano
<b>Julio 14</b>	Último día de las Clases de Verano

### Ubicaciones

**Colonial Hills Elementary**  
**Programa Bilingüe de Verano\*\***  
**Sylvia Hoyer, Director**

**Usar distinto formulario de matrícula\*\***

- Todos los estudiantes bilingües de primaria de NEISD
- Todos los actuales estudiantes bilingües y de ESL de Pre-Kindergarten y Kindergarten

**Northern Hills Elementary**  
**13901 Higgins Road, San Antonio, TX 78217**  
**Wilma Payne, Directora**

-Bulverde Creek	-Hardy Oak	-Oak Meadow	-Stone Oak
-Canyon Ridge	-Hidden Forest	-Redland Oak	-Thousand Oaks
-Castle Hills	-Huebner	-Roan Forest	-Wetmore
-Coker	-Longs Creek	-Royal Ridge	-Wilderness Oak
-Encino Park	-Northern Hills	-Stahl	-Woodstone
-Fox Run	-Northwood	-Steubing Ranch	

#### DÍA ESCOLAR:

- Las clases serán de lunes a jueves; comenzarán a las 8:00 a.m. y terminarán a mediodía excepto las del Programa Bilingüe. Las clases de verano del Programa Bilingüe comenzarán a las 8:30 a.m. y terminarán a las 2:30 p.m. **No habrá clases los viernes.**
- No se debe dejar a los estudiantes antes de las 7:30 a.m. ya que no habrá supervisión adulta antes de esa hora.
- Se ofrecerá desayuno y almuerzo (comida) gratis.
- La asistencia de los estudiantes es fundamental; faltar a clases más de dos veces puede tener como consecuencia que se les retire del programa.

#### TRANSPORTE:

- Se ofrecerá transporte desde la escuela regular del niño/a hasta el plantel donde tenga las clases de verano.
- Uno de los padres o el tutor **tiene que** estar presente en la escuela regular del niño para recogerlo. Los alumnos serán regresados al lugar de las clases de verano si no son recogidos dentro de diez minutos de la llegada del autobús. Para cuestiones de transporte, por favor llame al 657-8816 ó al 491-9980.
- Los padres deben proporcionar documentación escrita al plantel donde tendrán lugar las clases de verano si el niño/a va a caminar a casa desde su escuela regular.

#### MATRÍCULA Y COSTOS:

Costo de la matrícula: \$170/\$85 Gratis/Precio reducido\* Costo del autobús: \$85/\$0 Gratis/Precio reducido\* Costo no reembolsable de tramitación: \$5

No se podrá hacer reembolsos totales hasta 14 días después de que se haya recibido el pago de la matrícula. No se aprobará ningún reembolso después del 10 de junio de 2009. Los estudiantes que asisten a escuelas que no son de Título I y han sido retenidos en el grado deberán pagar la matrícula y los demás costos para asistir a las clases de verano.

**Los pagos se pueden efectuar en efectivo, con cheque o giro postal.**  
**Sírvanse extender el cheque o giro postal a favor de NEISD**

**NEISD no acepta a estudiantes de fuera del distrito para las clases de verano de primaria.** Los estudiantes de 2º a 5º grado que no han sido retenidos pueden pagar la matrícula y demás costos para asistir con la recomendación de su director y de haber espacio disponible. Los estudiantes bilingües asistirán al Programa Bilingüe gratuitamente.

#### CRITERIO PARA LA MATRÍCULA EN LAS CLASES DE VERANO DE 2009:

- Estudiantes de 4º grado que no aprobaron los exámenes de lectura y/o matemáticas TAKS
- Estudiantes de K a 5º grado que han sido retenidos en el grado para el 2009-10
- Estudiantes de 2º a 5º grado con un dominio mínimo de las expectativas de nivel de grado y que han sido recomendados por sus directores

#### INSTRUCCIÓN EN EL VERANO:

- Las Clases de Verano de 2009 para Primaria es un programa de recuperación diseñado para actuales estudiantes de K a 5º grado que necesitan desarrollar la base de sus destrezas y conocimientos para tener éxito en el siguiente año escolar. Estudiantes de fuera del Distrito no pueden asistir a las Clases de Verano de NEISD.
- El tamaño de las clases será limitado. Los estudiantes serán evaluados semanalmente, pero no se expedirán boletines de calificaciones.
- Regularmente se enviarán informes de progreso a casa y al final de las clases de verano al plantel del estudiante.
- El plantel regular del estudiante se responsabilizará de todas las decisiones concernientes a la promoción o retención en el grado.
- Las clases para los estudiantes que actualmente (2008-09) están en el programa Bilingüe/ESL de Pre-K y Kindergarten se ofrecerán en la Escuela Primaria Colonial Hills.
- Los estudiantes bilingües recibirán la instrucción en español.\*\*
- Se proporcionará apoyo de enseñanza cooperativa a los estudiantes de Educación Especial que reciben instrucción en aulas generales.

\*Los estudiantes tienen que haber estado inscritos en el Programa de almuerzos gratis o a precio reducido durante el año escolar de 2008-09 para recibir el 50% de descuento en la matrícula y el transporte en autobús gratis. Los estudiantes también deberán pagar los \$5 no reembolsables para la tramitación.

\*\*Ver el formulario de matrícula para las Clases de Verano del Programa Bilingüe



# Matrícula de Primaria de NEISD Clases de Verano de 2009 Sólo para escuelas que no son de Título I

**FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA**

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ N° de ident. del estudiante \_\_\_\_\_  
APELLIDO PRIMER NOMBRE INICIAL DEL 2° NOMBRE

Fecha de nacimiento del estudiante \_\_\_\_\_ (mes, día, año) Origen étnico del estudiante: \_\_\_\_\_

Grado en el 2008-09: \_\_\_\_\_ Sexo:  Masculino  Femenino Escuela en el 2008-09: \_\_\_\_\_

Dirección del estudiante: \_\_\_\_\_

Código postal: \_\_\_\_\_ N° de teléfono de la casa: \_\_\_\_\_

Nombre del padre: \_\_\_\_\_  
APELLIDO PRIMER NOMBRE INICIAL DEL 2° NOMBRE DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

N° del trabajo: \_\_\_\_\_ N° de la casa: \_\_\_\_\_ N° del celular/localizador: \_\_\_\_\_

Nombre de la madre: \_\_\_\_\_  
APELLIDO PRIMER NOMBRE INICIAL DEL 2° NOMBRE DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

N° del trabajo: \_\_\_\_\_ N° de la casa: \_\_\_\_\_ N° del celular/localizador: \_\_\_\_\_

Adulto suplente (En caso de emergencia):

Nombre: \_\_\_\_\_  
APELLIDO PRIMER NOMBRE INICIAL DEL 2° NOMBRE

N° del trabajo: \_\_\_\_\_ N° de la casa: \_\_\_\_\_ N° del celular/localizador: \_\_\_\_\_

1. Mi hijo/a necesitará transporte de autobús desde su escuela regular \_\_\_\_\_ sí \_\_\_\_\_ no
2. Los trabajos y la foto de mi hijo/a con su primer nombre pueden presentarse electrónicamente o por televisión. \_\_\_\_ sí \_\_\_\_ no
3. Mi hijo/a puede tener acceso a la Internet con supervisión adulta. \_\_\_\_\_ sí \_\_\_\_\_ no
4. Mi hijo/a tiene necesidades especiales de salud/aula: \_\_\_\_\_ sí \_\_\_\_\_ no De ser "sí," por favor explique a continuación:

**Por medio de mi firma verifico lo siguiente: 1) la información en la matrícula es correcta, 2) no se harán reembolsos después del 10 de junio, 3) mi hijo/a debe acatar todas las normas y procedimientos establecidos por el Programa de Clases de Verano de Primaria de 2009, y 4) entiendo que el incumplimiento de estas normas y procedimientos de conducta y asistencia resultará en que se le retire a mi hijo/a del programa.**

Firma del padre, madre o tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**For School Use Only:** Student ID#: \_\_\_\_\_ Date Processed by DP: \_\_\_\_\_

Summer School Campus: \_\_\_\_\_ **ELEMENTARY**

Summer School Grade	K	1	2	3	4	5
Check the course #	<input type="checkbox"/> 0017S	<input type="checkbox"/> 1017S	<input type="checkbox"/> 2017S	<input type="checkbox"/> 3017S	<input type="checkbox"/> 4017S	<input type="checkbox"/> 5017S

2008-09 Homeroom Teacher: \_\_\_\_\_ Counselor's Signature: \_\_\_\_\_

(Complete one) Paid Full Tuition/Fees \$ \_\_\_\_\_ **with bus;**

Paid Full Tuition/Fees \$ \_\_\_\_\_ **without bus**

Paid Reduced Tuition/Fees\* \$ \_\_\_\_\_ (bus free) Free/Reduced verified by \_\_\_\_\_

\*Los estudiantes tienen que haber estado inscritos en el Programa de almuerzos gratis o a precio reducido durante el año escolar de 2008-09 para recibir el 50% de descuento en la matrícula y el transporte en autobús gratis. Los estudiantes también deberán pagar los \$5 no reembolsables para la tramitación.  
 \*\*Ver el formulario de matrícula para las Clases de Verano del Programa Bilingüe